

Пятница, 8 Июля (старый стиль), 21 Июля (новый стиль).

Источник информации: [www.pravoslavie.ru](http://www.pravoslavie.ru) & [www.glt.goarch.org](http://www.glt.goarch.org)

Седмица 7-я по Пятидесятнице. Глас 5.

День постный. Пицца с растительным маслом.

Явление иконы Пресвятой Богородицы во граде Казани (1579).

Вмч. Прокопия (303).

Прав. Прокопия, Христа ради юродивого, Устюжского чудотворца (1303).

Прав. Прокопия Устьянского (XVII).

Сщмчч. Александра, Феодора и Николая пресвитеров (1918).

Знамение от иконы Божией Матери Благовещения во граде Устюге (1290).

Чтимые списки с Казанской иконы Божией Матери: в Москве (1612), Казани (1579), и Петербурге (1721);

Ярославская (1588), Вязниковская (1624), Нижнеломовская (1643), Витебская (1655) Тобольская (1661),

Каплуновская (1689), Тамбовская (1895), Пензенская (1717), Песчанская (1754), Чимеевская (1770),

вВысочинская (XVIII), в Вышенская (1812). Якобштадтской иконы Божией Матери (XVII).

#### Тропарь великомученика Прокопия глас 4

Мученик Твой, Господи, Прокопий/ во страдании  
своем венец прият нетленный от Тебе, Бога  
нашего:/ имели бо крепость Твою,/ мучителей  
низложи,/ сокруши и демонов немощныя  
дерзости./ Того молитвами/ спаси души наша.

#### Кондак великомученика Прокопия глас 2

Ревностию ко Христу Божественною распалаемь/ и  
Креста крепостию ограждаемь,/ врагов шатание и  
дерзость низложил еси, Прокопие,/ и честную  
Церковь возвысил еси,/ верую преуспевая и  
просвещая нас.

#### Тропарь праведного Прокопия Устьянского глас 1

Божественною благодатию просветився,/ и по  
смерти даруешши исцеления/ притекающим к тебе,  
премудре Прокопие,/ темже и мы ныне чтим  
честных мощей твоих явление,/ веселящее вкупе  
души и телеса./ Тем вси вопием:/ слава Давшему  
ти крепость,/ слава Венчавшему тя,/ слава  
Действующему тобою всем исцеления.

#### Кондак праведного Прокопия Устьянского глас 8

Верую и любовию/ твое честное явление  
празднующих, блаженне,/ сохрани и соблюди от  
веяния злобы и соблазна змиина,/ имаши бо  
дерзновение ко Владыце всех, Христу Богу./ Егоже  
моли спасти православныя люди,/ молящия тя, да  
вси вопием ти:/ радуйся, отче Прокопие,/ всея  
Российский земли удобрение.

	Послание к Филиппийцам святого апостола Павла 2, 5-11	Πρὸς Φιλιππησίους Ἐπιστολή Παύλου β', 5-11
5	Ибо в вас должны быть те же чувствования, какие и во Христе Иисусе:	τοῦτο φρονεῖσθω ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,
6	Он, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу;	ὃς ἐν μορφῇ Θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἀρπαγμὸν ἠγήσατο τὸ εἶναι ἴσα Θεῷ,
7	но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным человекам и по виду став как человек;	ἀλλ' ἑαυτὸν ἐκένωσε μορφὴν δούλου λαβὼν, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος,
8	смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной.	καὶ σχήματι εὗρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ.
9	Посему и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени,	διὸ καὶ ὁ Θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσε καὶ ἔχαρίσατο αὐτῷ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πάντων ὀνομα,
10	дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено небесных, земных и преисподних,	ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πάντων γόνυ κάμψῃ ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων,
11	и всякий язык исповедал, что Господь Иисус Христос в славу Бога Отца.	καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσεται ὅτι Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς δόξαν Θεοῦ πατρὸς.

	От Луки святое благовествование	Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ι', 38-42, ια', 27-28
38	В продолжение пути их пришел Он в одно селение; здесь женщина, именем Марфа, приняла Его в дом свой;	Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτοὺς καὶ αὐτὸς εἰσηλθὲν εἰς κώμην τινά. γυνὴ δὲ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.
39	у неё была сестра, именем Мария, которая села у ног Иисуса и слушала слово Его.	καὶ τῆδε ἦν ἀδελφὴ καλουμένη Μαρία, ἣ καὶ παρακάθισασα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ ἤκουε τὸν λόγον αὐτοῦ.
40	Марфа же заботилась о большом угощении и, подойдя, сказала: Господи! или Тебе нужды нет, что сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей, чтобы помогла мне.	ἡ δὲ Μάρθα περισπᾶτο περὶ πολλὴν διακονίαν· ἐπιστᾶσα δὲ εἶπε· Κύριε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφὴ μου μόνην με κατέλιπε διακονεῖν; εἶπέ οὖν αὐτῇ ἵνα μοι συναντιλάβηται.
41	Иисус же сказал ей в ответ: Марфа! Марфа! ты заботишься и суетишься о многом,	ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Μάρθα Μάρθα, μεριμνᾷς καὶ τυρβάζῃ περὶ πολλά·
42	а одно только нужно; Мария же избрала благую часть, которая не отнимется у неё.	ἐνὸς δὲ ἐστὶ χρεία· Μαρία δὲ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο, ἥτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται ἀπ' αὐτῆς.
27	Когда же Он говорил это, одна женщина, возвысив голос из народа, сказала Ему: блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшие!	Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ λέγειν αὐτὸν ταῦτα ἐπάρασά τις γυνὴ φωνὴν ἐκ τοῦ ὄχλου εἶπεν αὐτῷ· Μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσασά σε καὶ μαστοὶ οὗς ἐθήλασας.
28	А Он сказал: блаженны слышащие слово Божие и соблюдающие его.	αὐτὸς δὲ εἶπε· Μενοῦνγε μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ φυλάσσοντες αὐτόν.